

Informativa integrativa sulla protezione dei dati per la Migrolcard App

Trattiamo i dati personali in relazione alla Migrolcard App per poter mettere a disposizione l'app con le sue funzionalità. Il trattamento dei dati personali ci consente inoltre di orientare meglio e in modo più mirato le nostre prestazioni alle Sue esigenze e ai Suoi interessi e di migliorare le nostre offerte. In genere trattiamo i dati personali degni di particolare protezione soltanto con il Suo espresso consenso.

Con la presente Informativa sulla protezione dei dati La informiamo a titolo integrativo alla nostra Informativa generale sulla protezione dei dati nonché all'informativa sulla protezione dei dati contenuta nelle Condizioni generali di vendita della Migrol SA («Informativa sulla protezione dei dati CGV») su come raccogliamo, trattiamo e utilizziamo i dati personali in relazione alla Migrolcard App. L'Informativa generale sulla protezione dei dati, l'Informativa sulla protezione dei dati CGV e la presente Informativa integrativa sulla protezione dei dati forniscono insieme informazioni sul trattamento dei Suoi dati personali nel quadro della Migrolcard App. Può scaricare l'Informativa generale sulla protezione dei dati [qui](#) e l'Informativa sulla protezione dei dati CGV [qui](#).

Chi siamo?

Per il trattamento dei dati ai sensi della presente Informativa sulla protezione dei dati è responsabile in linea di principio la Migrol SA, Badenerstrasse 569, CH-8048 Zurigo („noi“ o „a noi“).

In caso di domande in relazione alla presente Informativa sulla protezione dei dati o al trattamento dei Suoi dati personali può contattarci volentieri al seguente indirizzo:

Migrol SA
Badenerstrasse 569
CH-8048 Zurigo
privacy@migrol.ch
044 495 11 11

www.migrol.ch/de/contatto

Come trattiamo i dati personali?

Ogni volta che utilizza la Migrolcard App, raccogliamo e trattiamo i dati personali. Raccogliamo e trattiamo i dati personali quando Lei, per esempio, si registra per la Migrolcard App, installa o utilizza la Migrolcard App o utilizza funzioni della Migrolcard App come il rifornimento digitale.

Quali dati personali trattiamo?

Da un lato trattiamo i dati personali che Lei stesso ci mette a disposizione, come per esempio quando si registra. Dall'altro trattiamo i dati personali che vengono registrati automaticamente tramite l'utilizzo della Migrolcard App per esempio quando Lei fa rifornimento per il Suo veicolo **mediante la Migrolcard App**. In determinate circostanze può trattarsi anche di dati personali degni di particolare protezione.

Tra questi figurano in particolare i seguenti dati personali

- informazioni sul profilo come per esempio appellativo, nome, cognome e indirizzo;
- informazioni sul veicolo come per esempio tipo di combustibile o chilometraggio del veicolo impiegato;

- dati di contatto come per esempio indirizzo e-mail e numero di telefono;
- informazioni sui mezzi di pagamento, in particolare sul numero della Migrolcard, la data di scadenza e il titolare della carta;
- numeri delle carte clienti come per esempio il numero Cumulus (La preghiamo di osservare al riguardo l'Informativa sulla [protezione dei dati della Federazione delle Cooperative Migros](#))
- informazioni su quali prestazioni Lei utilizza quando, dove, con quale frequenza e presso quali nostre ubicazioni (dati di transazione e di attività). Tra queste figurano in particolare la data, l'ora, l'ubicazione, la denominazione della merce o della prestazione acquistata, eventualmente il numero della pompa, quantità/unità acquistata, numero di transazione, informazioni di conteggio;
- i dati riferiti alla sede, in particolare la posizione GPS del dispositivo elettronico mobile utilizzato per sbloccare le merci e le prestazioni (Geofence) o per navigare presso le ubicazioni scelte e determinate nella Migrolcard App;
- informazioni sull'utilizzo della Migrolcard App come per esempio i contenuti scaricati, la durata di presenza sulla Migrolcard App, impostazioni della lingua, indicazioni sull'utilizzo del conto cliente;
- informazioni tecniche come per esempio le indicazioni sul dispositivo elettronico mobile utilizzato (ID dell'apparecchio, tipo di apparecchio, versione del sistema operativo, versione della Migrolcard App utilizzata ecc.), indicazioni sull'utilizzo della Migrolcard App nonché data, ora e durata dell'installazione rispettivamente dell'accesso alla Migrolcard App.

Nel caso in cui Lei colleghi l'adattatore AutoSense („adattatore“) del Suo veicolo alla Migrolcard App, le seguenti informazioni sul veicolo, se disponibili, vengono trasmesse costantemente alla Migrolcard App e da noi trattate: chilometraggio, tipo e livello di combustibile del veicolo impiegato. Per l'utilizzo dell'adattatore valgono inoltre le disposizioni di utilizzo e le disposizioni sulla protezione dei dati di Autosense. AutoSense tratta i dati personali in relazione all'adattatore su propria responsabilità e in virtù delle proprie disposizioni sulla protezione dei dati. Ulteriori informazioni sul trattamento dei dati da parte di AutoSense Le trova [qui](#) e [qui](#).

Per quali finalità trattiamo i dati personali?

Trattiamo i Suoi dati personali in relazione alla Migrolcard App in particolare per le finalità seguenti:

- Messa a disposizione e gestione dell'offerta: Trattiamo i dati personali per mettere a disposizione la Migrolcard App e per poter espletare l'offerta. Ciò comprende anche l'apertura e la gestione di un conto cliente intestato a Suo nome.
- Valutazione e ottimizzazione: Trattiamo i dati personali per comprendere meglio e valutare l'utilizzo della Migrolcard App. Ciò ci consente di migliorare e adattare la piattaforma in base alle esigenze della nostra clientela.
- Marketing: Trattiamo i dati personali anche per comprendere meglio gli interessi e le affinità della nostra clientela della Migrolcard App e per informarla in modo mirato su sconti, buoni e altre offerte inclusi i messaggi push (nella misura in cui la funzione push non sia disattivata). Trattiamo i dati degni di particolare protezione per scopi di marketing, soltanto se Lei ci ha fornito il Suo consenso.

L'utilizzo della Migrolcard App è facoltativa, ma presuppone che noi possiamo trattare determinati dati personali.

Impieghiamo cookie o tecnologie analoghe?

Impieghiamo cookie, ossia file che vengono memorizzati sul Suo dispositivo elettronico, se Lei utilizza la Migrolcard App, e tecnologie analoghe. Alcuni cookie sono necessari per la funzionalità dell'app e sono automaticamente cancellati una volta terminata la visita. Impieghiamo altri cookie per memorizzare le impostazioni per un utilizzo successivo e per le finalità summenzionate. Impieghiamo inoltre i cookie e tecnologie analoghe di terzi offerenti, affinché quest'ultimi possano rilevare i dati necessari per le loro prestazioni. Non trasmettiamo dati personali a tali terzi offerenti. I terzi offerenti, tuttavia, rilevano informazioni sul Suo utilizzo della Migrolcard App per poter svolgere le loro prestazioni. Si tratta in prima linea di valutazioni di natura statistica dell'utilizzo della Migrolcard App. Tuttavia i terzi offerenti possono a titolo eventuale combinare le informazioni raccolte con i dati di altre app e siti web che Lei ha visitato, e utilizzare le indicazioni in questione per le proprie finalità (per esempio per il controllo della pubblicità sulle pagine partner di tali offerenti). Nella misura in cui Lei si fosse registrato presso il rispettivo offerente, quest'ultimo può anche, in determinate circostanze, identificarla. Un tale trattamento dei Suoi dati personali avviene su propria responsabilità dell'offerente in virtù delle proprie disposizioni sulla protezione dei dati. Un esempio per un servizio relativo alla valutazione statistica è Google Analytics risp. Firebase, un'offerta di Google LLC negli USA. Google impiega cookie e altre tecnologie per raccogliere informazioni sul Suo comportamento sull'app e sul dispositivo elettronico utilizzato a tale scopo. Sulla base di tali informazioni riceviamo le analisi di Google. Google memorizza le informazioni in questione; il Suo indirizzo IP viene tuttavia dapprima abbreviato nell'UE risp. nello SEE. Lei può limitare la raccolta dei dati, applicando le impostazioni necessarie nel Suo dispositivo elettronico (in caso di apparecchi iOS, per es., nel menu «impostazioni» sotto «protezione dei dati», in caso di apparecchi android in «impostazioni» sotto «Google»).

Su cosa basiamo il trattamento dei dati?

Se Lei si registra per la Migrolcard App o utilizza l'app, tra Lei e noi viene stipulato un contratto. Il trattamento dei dati personali è necessario per l'esecuzione del contratto e la messa a disposizione delle funzionalità della Migrolcard App. Il trattamento, inoltre, rientra nel nostro legittimo interesse. In tal modo possiamo orientare meglio e in modo più mirato le nostre prestazioni alle Sue esigenze e ai Suoi interessi e sviluppare e migliorare così le nostre offerte. Per il trattamento di dati degni di particolare protezione, in genere, ci basiamo sul Suo espresso consenso. A seconda delle funzioni offerte, possiamo domandare anche in altri casi il Suo consenso.

Modifiche della presente Informativa sulla protezione dei dati

La presente Informativa sulla protezione dei dati non è parte integrante delle Condizioni di utilizzo convenute tra Lei e noi. Possiamo adeguarle nel tempo, in particolare se modifichiamo i nostri trattamenti dei dati o se sono applicabili nuove disposizioni legali. In caso di modifiche significative provvediamo a informare attivamente sulle modifiche in questione le persone, i cui dati di contatto sono registrati presso di noi, se ciò è possibile senza un onere sproporzionato. In genere per il trattamento dei dati vale di volta in volta l'informativa sulla protezione dei dati nella versione valida all'inizio del trattamento in questione.